

Zeitschrift: Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

Herausgeber: Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

Band: 40 (1932)

Heft: 1

Buchbesprechung: Büchertisch

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Morphium-Einspritzung, die in wenigen Minuten das Leiden erträglicher gestalten wird.

Es liessen sich noch recht viele Beispiele anführen, die zeigen, wie notwendig in gewissen Situationen die Einverleibung der Arznei in Form einer Einspritzung ist. Wo sie angewendet werden soll, da muss der gewissenhafte Arzt von Fall zu Fall entscheiden. Es sollte an dieser Stelle nur einmal gezeigt werden, dass die prinzipielle Abneigung gegen jegliche Einspritzung absolut nicht gerechtfertigt ist: Es handelt sich um ein

Vorurteil, das wir doch oft durch ruhiges Erklären zum Wohle des Patienten vertreiben können, zumal dann, wenn der schöne Erfolg der Einspritzung unserer Erwartung entspricht. — Der Arzt wird seinem Patienten auseinandersetzen, warum er ihm das Medikament einspritzen muss und wird ihm versichern können, dass die Einspritzung an und für sich ihm keinen Schaden zufüge, da es für den Körper gewiss das Gleiche sein werde, ob das Mittel durch den Darm oder durch die Einspritzung in das Blut kommt.

Dr. med. O. G.

Büchertisch.

Un livre pour les samaritains. Il s'agit du *Manuel d'improvisation de moyens de transports* par D. Hummel-Schmid, traduction française de la seconde édition. Edité et vendu par le Secrétariat général de la Croix-Rouge, Taubenstrasse 8, à Berne. Prix, relié toile souple, fr. 2.

Le public et plus particulièrement les samaritains appelés en cas d'accidents se trouvent souvent obligés de se servir de moyens de fortune pour donner les soins indispensables aux blessés et pour les transporter dans les meilleures conditions possibles.

C'est pour faciliter ces interventions d'urgence que l'adjudant sous-officier D. Hummel a écrit, voici quelques années, un manuel pratique d'improvisations qui a eu un grand succès et a rendu de signalés services. En 1931 a paru la seconde édition de ce petit livre, remanié, complété et illustré de 130 gravures et clichés, qui vient d'être traduit en français. L'auteur dit — avec beaucoup de raison — dans sa préface: «Pendant quelque temps on a cru pouvoir négliger l'étude de ces travaux d'improvisation, parce qu'on pensait que les véhicules à moteurs devenant de plus en plus nombreux, remplaceraient tous les autres moyens de transports de blessés et de malades. «Pourquoi faire de l'improvisation»? entendait-on dire, «les automobiles sont infiniment préférables!» Cette appréciation peut se justifier dans les contrées où une ambulance-automobile est à proximité immédiate. Mais qu'on ne s'y trompe pas: les cas où l'auto-

mobile fait défaut et ceux où il n'est pas possible de le faire arriver sur le lieu même de l'accident sont bien plus fréquents qu'on le croit en général. Qu'on songe seulement aux accidents qui se produisent en forêt, dans la haute montagne, ou encore en un temps où les automobiles seraient réquisitionnés par les autorités militaires. L'improvisation reprendra alors tous ses droits.»

Nous souscrivons des deux mains à cette manière de voir et nous sommes heureux de pouvoir présenter au public de langue française l'excellent manuel de M. Hummel.

Tous ceux qui s'occupent des questions de secourisme liront avec grand intérêt cet opuscule de 150 pages, mais nos samaritains romands en feront surtout leur profit pour le plus grand bien de tous ceux dont ils auront à prendre soin en cas d'accident.

Nous recommandons particulièrement aux moniteurs-samaritains et aux monitrices l'étude du *Manuel d'improvisations*, persuadés que les connaissances qu'ils retireront de cette étude leur permettront d'enseigner plus facilement et avec un meilleur résultat aux membres de leurs sections comment on donne les soins d'urgence et quelle est la meilleure manière de se servir des objets qu'on peut avoir sous la main en cas d'accidents.

Dr. Ml.

Almanach de la Croix-Rouge 1932. Cet Almanach dont l'édition de 1932 vient de sortir de presse à plus de 200,000 exemplaires, est devenue en peu d'années un des plus populaires de la Suisse.

Cette année de nouveau, la rédaction et l'administration ont mis tous leurs soins à présenter un almanach attrayant au public s'intéressant à l'œuvre humanitaire de la Croix-Rouge. Plusieurs articles concernent le secourisme, d'autres sont anecdotiques ou récréatifs, tous sont intéressants; les illustrations nombreuses sont particulièrement réussies. A la ville comme à la campagne, jeunes et vieux liront avec plaisir notre bel Almanach de la Croix-Rouge pour 1932.

Der menschliche Körper und seine Leistungen. Dr. med. Richard Goldhahn. 420 Seiten, mit 147 Abbildungen im Text. Preis 10 M., geheftet; in Ganzleinen 12 M.

Dem Verfasser war es darum zu tun, dem Laien einen Begriff zu geben von den Vorgängen und Leistungen des menschlichen Körpers. Er hat dies zu erstreben gesucht, dass er nicht nur die trockene übliche Darstellung der Anatomie, sondern in angenehm unterhaltender Sprache den zwingenden Zusammenhang zwischen Organ und Funktion zu erklären sucht. Selbstverständlich müssen dabei die einzelnen Organe besprochen

werden, aber dies geschieht nur kurz, und sofort wird ihre Beziehung zum übrigen Körper klargelegt. Das Physiologische tritt so in den Vordergrund, immerhin auch nur derart, dass es dem Laien leicht verständlich ist. Das Buch ist aus Erfahrung geschrieben worden, die der Autor in langjährigem Unterricht an Pflegerinnenschulen gemacht hat. Die Darstellung verrät denn auch ein besonders geschicktes pädagogisches Talent. Eine recht grosse Zahl eigener und übergenommener Abbildungen und Zeichnungen, die das Geschriebene wertvoll ergänzen, erleichtern das Verständnis der Materie. — So wird das Buch nicht nur dem Krankenpflegepersonal, sondern auch dem Laien ein recht instruktives Unterrichts- und Nachschlagewerk sein. Bücher über Anatomie und Physiologie für den Laien geschrieben, gibt es sehr viele, wir kennen jedoch keines, das in so glücklicher Weise die so wissenschaftliche Materie dem Laien in so verständlicher Form zugänglich macht. Wir können daher die Anschaffung des Buches, das in jeder Buchhandlung bezogen werden kann, bestens empfehlen.

Dr. Sch.

Schweizerischer Samariterbund.

Freiwillige Beiträge für die
Hilfskasse.

III.

Wir verdanken hier folgende Beiträge, die bis zum 20. Dezember eingegangen sind:

Alliance suisse des Samaritains.

Contributions volontaires en faveur
de la Caisse de secours.

III.

Les contributions suivantes nous sont parvenues jusqu'au 20 décembre, dont nous remercions sincèrement les donateurs:

Mitglieder des Zentralvorstandes, der Hilfskassenkommission und Personal des Verbandssekretariates (10 Einzelgaben)		Fr. 237.—
Samariterverein Rüti/Zürich	»	200.—
Croce Verde Bellinzona	»	200.—
Samariterverein Huttwil und Umgebung	»	200.—
Samariterhilfslehrervereinigung Zürcher Oberland	»	100.—
Samariterverein Stäfa	»	100.—
» Thun	»	100.—
» Rheinfelden	»	100.—
» «Henri Dunant», Bern	»	100.—
» Bern-Nordquartier	»	100.—
Société des Samaritains St. Blaise	»	100.—
» » » Fribourg	»	100.—
» » Samaritaines Lausanne	»	100.—
Samariterverein Dübendorf	»	100.—
» Münchenbuchsee	»	90.—
» Möhlin	»	80.—
» Rothrist	»	60.—
» Winterthur-Veltheim	»	50.—